



四月廿四號起
日本航空公司，噴射客機每週十班
飛赴遠東。

日航 DC-8 噴射機，每次經檳榔嶼飛東京
轉搭 Convair 880M 噴射機飛台北，
香港，各東南亞各大城市，日航飛機，
富東方華貴彩色，招待週到，各界榮旋或
觀光，請與各旅行社或本公司接洽留位。

日航擴充至日本及遠東班機

由香港：星期二、四、六 晚十點五十五分
星期一、三、五 下午一點十五分
由三藩市：星期日、星期二、四、五
下午一點十五分
由檀香山：每日下午六點
星期三、五 早三點四十分
星期六 下午兩點五十分
*新增班機

JAPAN AIR LINES

日本航空公司

日本航空公司

加拿大溫哥華埠

RE 3-2345



片打實業公司
超慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

好餐館△九街夾閣閣街好餐館短租
期每日生意九元半水電另計一間在菲
沙街最合夫婦經營每日生意五十元取
價二千五百元(梁春廣)
五層磚樓商業區△喜士定街旺區先交
式萬五千元詳情請問(劉理英)
兩間新屋△近非沙街夾十六街三層
睡房全土庫每間只賣一萬三千五百元
(梁慧超)
三個睡房△一街夾克街近華埠全
價七千八百元(張慶全)

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下，你便能租賃個保險箱，以保護
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
燭與盜竊之損失。
你更能感覺自慰，你的難以填補文件，已收藏在安全地
方。請緊記，你雖然擁有保險箱，仍有等物件，若然
一旦毀滅或失去，實不能再填補者。
何不到你最近的那華新沙支行，即日租賃一個保險箱
那華新沙支行，在雲高街支行三十五號與你服務
那華新沙支行，在雲高街支行三十五號與你服務

司公限有豐元
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
212 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新辦到
祖國各種瓜菜種子
祖國揀手發榮綠豆
大帮登市

特載要聞

皮草珠寶價值七百萬元
東京破獲大走私案
兩名港客涉嫌被捕

據本月十三日「朝日新聞」晚報刊
載，十三日東京警察破獲了一樁香港客
非法運送大批珠寶和名貴皮草入日本的
走私案件，並搜出了翡翠、鑽石、七十
七個、貂皮八十七張，時價約值七百萬
日元(合港幣約十一萬七千元)。

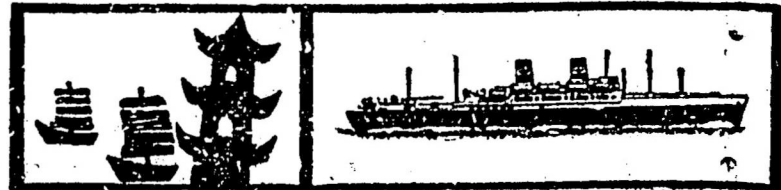
警方以違反日本關稅法罪名逮捕
了兩個涉嫌的中國人和一個日本女子。
被捕者一為上海籍香港商人，現任東京
澁谷區山町四號的孟晉(三十九歲)。
另一被捕男子為自九龍來日本的李誌
彭，四十二歲，在東京住址與孟晉同。
另一被捕者為日本黃色女作家豐原路
子，二十九歲，又名野路文字。

據調查，豐原路子上月二十日即曾
被警局以涉嫌運送走私貨物，並在該家
中搜出翡翠二十七塊，警局以這些翡翠
來路可疑，遂對此進一步着手偵訊。

據悉，目前警方已透露的消息，被
捕的孟晉與李誌彭兩人均為香港商人。
孟晉於前年以企圖進入東京拓殖大學留
學為名而居留於東京，隨後自香港走私
入日本的皮草、茶葉等銷路甚大，獲利
頗豐。於是與當時在香港的李誌彭密謀
進行大規模的自香港至日本的走私計
劃。去年十月，李誌彭自港赴日，親自
調查皮草在日本之市場情況。二人在東
京即計劃出資十萬元港幣，以豐厚的「
手續費」，利誘自港赴日的旅客攜帶名
貴毛皮、寶石等入口，由孟在日接應。
並打開銷路。由於毛皮價值合於春季
節，且最近翡翠在日本甚為暢銷，故專
門運送上述兩項走私品。

至於那黃色女作家，她在日本最
有名的是以「寫書」而自稱以
「身體為書」。在她的書中，描述她
和一個美國丈夫蜜月中的性生活。她
是酒吧女出身，在酒吧中工作時，曾與
李、孟兩人結識。去年五月，「女作家」
赴香港，就住在孟、李二人的朋友家
中。因是老朋友，故亦牽涉入這樁走私
案中。

下接第六版
據聞在假期內，此間不少中下酒店
。發現有人炒黑房，先將原值日租四
元的房間訂下來，却以十五元日租炒出
去。一本即利。若干港客為求解決居停
。只得忍痛付值。以往大酒店代價。
住中下酒店之黑市房，殊不化算也。
(完)



總統船的新貢獻
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元
雙程五百九十四元(各房位單程四百零五
元雙程七百九十九元)
行程折扣
經濟位在一年內來回原價九折(海空聯運一
行李免費額依舊三百五十磅)
由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 四月廿八日
威爾遜總統 五月廿五日
由香港往舊金山船期
克利夫蘭總統 五月廿一日
威爾遜總統 六月十七日

AMERICAN PRESIDENT LINES
統總國美
司公船輪
號安均華青理代總
QUON ON COMPANY LTD.
100 BROAD STREET
VANCOUVER, B. C.

中華民國五十一年
卡城民治黨職員表

常務委員 張瑞麟 黃寶深
秘書 張瑞麟 黃寶深
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

民國五十一年
卡城達權社職員表

社長 余鴻恩 黃開強
副社長 張瑞麟 黃明信
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

民國五十一年
企連打達權社職員表

社長 伍子彰 黃開強
副社長 張瑞麟 黃明信
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

民國五十一年
企連打民治黨職員表

執行委員 馬世鏗 伍子彰 胡持基
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

卡城民治黨達權社
實業部職員表

總理 張瑞麟 余鴻恩
副總理 黃寶深 謝瑞麟
財政 黃寶深 謝瑞麟
文書 黃寶深 謝瑞麟
宣傳 黃寶深 謝瑞麟
調查 黃寶深 謝瑞麟
核數 黃寶深 謝瑞麟
候補委員 黃寶深 謝瑞麟

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯匯兌銀行 經營一切銀行業務
本行 華僑服務部 辦理
華僑匯款—全國通匯 解款迅速 服務週到
華僑存款—安全穩妥 利息優厚 存取方便
代買樓宇—華僑存戶 委託買賣 代辦手續
管業收租—代管產業 代收房租 收費低廉
購物辦貨—委託物品 託辦貨件 辦理妥當
其他委託事項 竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
地址：香港德輔道中一號A 地下
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C.
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

CANADIAN IMPERIAL BANK
OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行
本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
井有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷
CP-8

益合新
司公貨雜食肉西中
NEW HOP YICK LTD
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-6527
鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 雞鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

MH 能使你的歡樂較久耐的。
如你施用 MH 你與您的伴侶，可
能得到舉動中極端愉快。
MH 能使你的表演達到十全。而
在你未情願的時。可以控制免達
最高的潮。并保持你的愉快樂趣
長久的。以便雙方能享受長久的
共樂時間。
MH 乃新製科學式的香膏。易於
施用兼絕無有害的。
請寄五元來本公司。如在秘詩省
另加省稅。
各大藥房均有代理
：址地司公本
UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO. LTD.
1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

現代裁縫店

MODERNIZE TAILORS

布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試
電話 MU 5-0610
地址 155 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 3-1935

竹林園藝
大盆小盆 各種盆景
上等蘭花 各種名貴
地方特產 招徠顧客
貴客光臨 無任歡迎

雲埠增豐益書店

陳存仁津津有味 每本五毛
十二本全書 沽四元五毛
陳樂人周知 每本五毛
十本全書 沽三元七毛五
汪政權開場與收場 每本一元五
四本全書 沽三元七毛五
太極拳全書 曾昭然編
每本一元七毛五
英屬不加郵費
郵票五仙至五毛 十足通用
空函恕不寄復
電話 MU 四六六三
J. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

香港新聞

赴澳渡假有如走難

移民局「擠梗」工作旅客無不叫苦
碼頭秩序混亂不堪究竟是誰之過
香港廿一日訊。昨日為一連四天復
活節假期之首日。天氣晴朗。市民前往
澳門遊覽或渡假者甚眾。各輪船乘客
非常擁擠。估計昨日由港赴澳旅客。約
有五千多人。

由於乘客眾多。而又幾乎兩艘客船
同時開出。但移民局僅有兩碼頭開放
一個開口。給予乘客登輪。使開口擁擠
不堪。有如走難。有等乘客用肩頂開
行李。橫衝直撞。有等乘客扶老携幼。
照樣入關。以致開口及進入碼頭之甬道
更形擁擠。而碼頭苦力又在開口前迎接
生意。輪船公司之伙計又在開口前迎接
乘客。各輪船之招牌又星羅棋布。乘客
以此開關一片。形成混亂狀態。乘客
對此頗有怨言。認為當局對此應予改善。
如不增開一個開口。則不應使兩船在
距離太短之時間或同時開行。

同時。移民局檢查人員對出境旅客
證件逐個查驗。更使開口及甬道加倍
擁擠。據查過去由警方人員執行碼頭
檢查時。對於持有出境多次回港之旅客。
例予放寬通過。只對持有新發回港證
之旅客。始予查驗及加蓋印章。但自移
政局脫離警方獨立後。履行逐個旅客對
相查驗辦法。使旅客登輪受到延阻。因
而碼頭外常擁擠不堪。秩序凌亂。旅客
深以為苦。

目前港澳線班期。「德星」輪開下
午二時半。「大來」輪開下午三時。兩
輪開航僅差半小時。晚上「德星」輪開
十一時半。「佛山」輪開十二時。兩輪
開航亦僅差半小時。每逢週末。「佛山」
輪加開下午五時。二時半開出。與「德
星」輪同時開出。而「大來」輪又開下午
三時。在半小時內有三輪開出。益使港
澳碼頭更加擁擠。

一般旅客。咸感在以前警方執行碼
頭檢查時期。其碼頭秩序遠比現在由移
政局接管後為佳。

又有旅客認為現況如不改善。可能
影響港澳旅遊事業。由於碼頭之混亂。
一般高貴遊客望而却步矣。

又訊。澳門消息。復活節假期開始
。昨天香港來澳旅客。湧到四二七五人。
連前到客共七千餘人。預計今晨兩班
輪船抵達。將繼續有二千人前來。

由於港客來澳擁擠。此間市內頗呈
熱鬧。市面酒店茶樓。以及公共
娛樂場所及交通車輛等。均湧現人潮。
情況為農曆新年以來僅見。只惜本澳各
大酒店一早訂滿房間。中下酒店臨時亦
全滿。使不少渡假旅客。缺乏居停。故
不少於午間前來。當晚便乘原輪回去。
殊屬罕見之至。

下轉第二版

新到大批

冬菇 花菇 香萃

溫高
司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十六屆報字第叁號

為通告事：案據本黨全加第十八屆洪門大會
決案指令稱本黨自改組正名為中國洪門民治
黨後在加國設立總支部迄今已有五年在此
悠久歲月當中關於黨員方面或有人事變遷居
址轉移理應從新調整以便管理查核故議決全
加黨員社員須要一律從新登記註冊俾得健全
組織推進黨務等情奉此經本部首次執監聯席
大會提出討論同時由秘書處擬製註冊表格及
黨員新証分別呈案經大會審核認爲完善着
即刊印發交各支部遵照辦理并定於本年三
月起開始登記至本年六月卅日止截各在案茲
已刊印完備由本部即日分發全加各支部執
行辦理特此通告仰全加黨員社員立即遵章前
往各屬支分部登記以便轉發新黨員証收執爲
要切切此佈

右通令

中國洪門民治黨駐加各支分部
暨達權總支社一體知照

△附註訂登記簡章如下

- ①登記表格分紅白黃三色用複寫紙填寫(即俗稱過底紙)紅色交總支部
- ②白色交該區首支部黃色交該區分支部
- ③表格之號碼由總支部編訂以便根據號碼填發新黨員証
- ④註冊費經洪門大會議定每黨員社員繳納註冊費五毛五分由該區支分部分配
- ⑤支分部無須繳交總支部
- ⑥凡黨員社員須繳足年費方能發給新黨員証
- ⑦如有黨員社員居住未定者應由該區支分部註銷其年費及註冊費亦
- ⑧應交該就近支部收存以符定章
- ⑨註冊截止日期：由本年三月起至本年六月卅日止截
- ⑩本簡章如有未盡事宜得由總支部執監聯席大會提出修訂之

中華民國五十一年三月廿日
中國洪門民治黨駐加總支部 主席王華選 秘書陳文彬

永隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
MU 1-1734

新到登市

- 雪白塘菜菇 揀手鮮馬蹄
- 正沙坪粉葛 唐山大肉羌
- 板芋頭芋仔 紅芋仔、白菓
- 冰大鯪魚 各式瓜菜種
- 名師精製各款 臘味燒味
- 牛肉干 發客

專車送貨 快捷妥當

寶美美容院

女界美容專家
地址：九龍門東定市街
電話 MU. 3-5415

惠謙氏

喜士定東三四號 式樓
電話 MU 2-9335

明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-8735

花旗加厚鋼鍋

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 4-7931

國產佳品抵步

- 大連蘇炸魚、上海蜜糖
- 松花江白魚、純辣椒油
- 山東煙台魚、豆豉辣醬
- 珠江烏豆糖、正豉油膏

按期運到。大量供應。

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
PHONE: MU 5-9743

新到咸魚

- 三牙或吊大或
- 黃花同
- 黃花片
- 白花片
- 公魚仔 銀魚仔

Ho Ho Chop Suey

102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

地址：片打東街壹〇二號
電話：MU 壹壹〇三〇

新美鮮味

新邊麵粉

光俊電器行

DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712

★承接大小電火工程★

- 專售及修理各
- 名廠收音機傳
- 真機留聲機天
- 線電燈雪櫃摩
- 打及家庭電器
- 用具備電光顧
- 保證滿意

金盛美舖

十足金銀珠寶首飾
地址：243 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 4-6656

桃園

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B.C.

廚師上等
開味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大鑊小酌
隨時應命
價格公道
格外歡迎

華埠雜誌

「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑情況。登載全球華僑動態。
爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

訂閱
報費全年廿元。兩年三元。

459 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.
CHINATOWN NEWS

旅加華僑英文刊物

「華埠雜誌」半月刊

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華埠遠中
出入便利 房舍適潔
床褥清潔 燈氣熱水
日夜供應 招呼週到
價格公道 格外歡迎
司理 周國法 明啓

蓮花大旅店

Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-9541 週起元二日每租房 電話 MU 1-3445

百老匯旅店

Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU 1-3445

